

# Ich möchte schlafen

## Quisiera dormir

### SUMARIO

#### Lo que usted debe saber

#### El verbo modal mögen / ich möchte

**Mögen** es un verbo que expresa un desear: **Ich möchte schlafen.**

Los verbos modales tienen en alemán las siguientes particularidades:

1. La primera y la tercera persona de singular son idénticas: **ich möchte / er möchte**
2. Los verbos modales necesitan un complemento, que puede ser un complemento directo, en caso acusativo (y entonces el verbo modal funciona como verbo autónomo): **Ich möchte ein Zimmer;** o bien otro verbo: **Ich möchte schlafen.**
3. En este caso el segundo verbo siempre va en infinitivo y siempre al final de la frase.

|            | Verb   |                 | Verb:<br>infinitivo |
|------------|--------|-----------------|---------------------|
| Ich        | möchte |                 | bleiben.            |
| Ich        | möchte | noch eine Nacht | bleiben.            |
| Vielleicht | möchte | er jetzt        | bezahlen?           |

#### Lo que usted puede decir...

si no está seguro de que algo vaya

a funcionar:

si quiere subrayar que algo

es muy fácil:

si tiene un deseo concreto:

Geht das?

Das ist doch ganz einfach.

Ich möchte schlafen.

Hanna y Andreas le cuentan a la directora, la señora Berger, que el señor Meier se ha ido del hotel, al parecer, y sin haber pagado. Los tres se ponen a pensar y la Sra. Berger concluye que el Sr. Meier es tan sólo un poco caótico y que no hay que preocuparse. Hanna cree sin embargo que se ha ido para no volver. Y Andreas está seguro de que volverá por su flauta.

**Frau Berger:**

Also bitte – keine Aufregung! Sie wissen doch, Herr Meier ist Musiker. Er ist ein bißchen chaotisch.

**Hanna:**

Der ist weg! Für immer.

**Andreas:** Aber die Flöte ist noch da!  
**Frau Berger:** Ach so . . .  
**Andreas:** Er sucht sie doch sicher.  
**Frau Berger:** Bestimmt! So eine Flöte ist sehr teuer. Er kommt bestimmt noch mal.  
**Ex:** Sowieso!  
**Frau Berger:** So? Na ja, warten wir noch ein bißchen.  
**Andreas:** Na gut.

*Y en verdad os digo que el señor Meier regresó aquella noche muy cansado al hotel.*

**Ex:** Schau mal: Da kommt Herr Meier!  
**Andreas:** Gott sei Dank.  
**Ex:** Vielleicht möchte er jetzt bezahlen?  
**Andreas:** Pst – Ex – pst.  
 Guten Abend, Herr Meier. Wie geht's?  
**Meier:** Schlecht. Ich bin sehr müde. Ich möchte schlafen, schlafen . . .  
 Ich möchte noch eine Nacht bleiben, geht das?  
**Andreas:** Moment bitte! Ja.  
**Meier:** Gott sei Dank! Ach, noch etwas: meine Flöte . . . Haben Sie meine Flöte?  
**Andreas:** Ja – Frau Berger hat Ihre Flöte.  
**Meier:** Gott sei Dank!  
**Andreas:** Dann schlafen Sie gut.  
**Meier:** Oh – danke, danke!  
**Ex:** Und wann bezahlt er?  
**Andreas:** Pst, Ex!

## WÖRTER UND WENDUNGEN

### PALABRAS Y LOCUCIONES

|                                      |                               |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| die Aufregung                        | <i>la excitación</i>          |
| Keine Aufregung!                     | <i>¡no hay que excitarse!</i> |
| ein bißchen                          | <i>un poco</i>                |
| Der ist weg!                         | <i>¡se ha ido!</i>            |
| für immer                            | <i>para siempre</i>           |
| sicher                               | <i>seguro</i>                 |
| Bestimmt!                            | <i>con toda certeza</i>       |
| noch mal (= noch einmal)             | <i>otra vez</i>               |
| Gott sei Dank!                       | <i>gracias a Dios</i>         |
| schlecht (Jemandem geht es schlecht) | <i>mal</i>                    |
| schlafen                             | <i>dormir</i>                 |
| eine Nacht bleiben                   | <i>quedarse una noche</i>     |
| die Nacht                            | <i>la noche</i>               |
| Geht das?                            | <i>¿es posible?</i>           |
| noch etwas                           | <i>algo más</i>               |
| Wann?                                | <i>¿cuándo?</i>               |

# ÜBUNGEN

## EJERCICIOS

### 1 *Ordénelas usted mismo, hay diversas posibilidades.*

1. Ich möchte noch eine Nacht bleiben.
2. Warum hat Herr Meier nicht bezahlt? a. Das weiß ich nicht.
3. Herr Meier ist weg! Für immer. b. Geht das?
4. Warum ist die Flöte von Herrn Meier noch im Hotel? c. Das glaube ich nicht.
5. Herr Meier ist ein bißchen chaotisch.

1.     b     2.            3.            4.            5.           

### 2 *Conteste usted por favor con ja y con nein:*

Möchten Sie

1. ein Taxi?

Ja, ich möchte ein Taxi.

Nein, ich möchte kein Taxi.

2. ein Bier?

\_\_\_\_\_

3. ein Zimmer?

\_\_\_\_\_

4. ein Buch?

\_\_\_\_\_

5. eine Flöte?

\_\_\_\_\_

**3** *Construya usted frases y escribalas en el recuadro siguiente:*

- |    |             |               |            |          |            |
|----|-------------|---------------|------------|----------|------------|
| 1. | noch        | eine Nacht    | Herr Meier | bleiben  | möchte     |
| 2. | Frau Berger | warten        | möchte     | noch     |            |
| 3. | jetzt       | bezahlen      | Herr Meier | möchte   | vielleicht |
| 4. | morgen      | Hanna         | eine Bluse | kaufen   | möchte     |
| 5. | trinken     | er            | jetzt      | ein Bier | möchte     |
| 6. | vielleicht  | der Mann      | die Tassen | möchte   | verkaufen  |
| 7. | hören       | Schallplatten | Ex         | möchte   | die        |

|    | <b>Verb</b>       |               | <b>Verb: infinitivo</b> |                 |
|----|-------------------|---------------|-------------------------|-----------------|
| 1. | <b>Herr Meier</b> | <b>möchte</b> | <b>noch eine Nacht</b>  | <b>bleiben.</b> |
| 2. |                   |               |                         |                 |
| 3. |                   |               |                         |                 |
| 4. |                   |               |                         |                 |
| 5. |                   |               |                         |                 |
| 6. |                   |               |                         |                 |
| 7. |                   |               |                         |                 |

**4** *¿Cómo expresa usted una suposición? Elijalas usted mismo.  
Usted conoce ya varias posibilidades de expresar una suposición*

**Afirmación**

Herr Meier ist weg.

Er sucht die Flöte.

Er kommt noch mal.

Er ist chaotisch.

Die Flöte ist sehr teuer.

**Suposición**

a. Er hat **wohl** kein Geld.

b. Ich **glaube**: Er hat kein Geld.

c. Er hat **bestimmt** kein Geld.

d. Er hat **sicher** kein Geld.

---



---



---



---

## Sind Sie krank?

### ¿Está usted enfermo?

#### SUMARIO

##### **Lo que usted debe saber**

##### **El plural del pronombre posesivo**

**meine:** el pronombre posesivo adopta en plural la terminación **-e**.

##### **Lo que usted puede decir...**

si quiere preguntarle a alguien cómo está:

posibles respuestas:

preguntas que pueden hacerse a alguien que está enfermo:

Wie geht es Ihnen?

Danke/Danke, gut/Schlecht/Es geht

Sind Sie krank?

Haben Sie Schmerzen?

Was tut Ihnen weh?

*La señora Berger quiere conversar con el señor Meier, y se lo encuentra en la cama al parecer enfermo.*

*(La Sra. Berger llama a la puerta de la habitación)*

**Frau Berger:** Herr Meier? Herr Meier, sind Sie noch da?

Herr Meier?

**Herr Meier:** Ja.

*(La Sra. Berger entra en la habitación)*

**Frau Berger:** Was ist, Herr Meier? Sind Sie krank?

**Herr Meier:** Ja.

**Frau Berger:** Haben Sie Schmerzen?

**Herr Meier:** Ja, ja.

**Frau Berger:** Wo haben Sie Schmerzen?

**Herr Meier:** Überall. Alles tut weh.

**Frau Berger:** Ich glaube: Sie haben Fieber. Moment bitte! Ich komme gleich wieder.

*El Dr. Thürmann, que es médico, examina al Sr. Meier y diagnostica que tiene gripe.*

**Dr. Thürmann:** Na, Herr Meier, wie geht es Ihnen denn?

**Herr Meier:** Schlecht. Wirklich schlecht.